

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

*Dokument na schôdzu*

19.11.2008

B6-0602/2008 }  
B6-0603/2008 }  
B6-0604/2008 }  
B6-0605/2008 }  
B6-0606/2008 }  
B6-0607/2008 } RC1

## SPOLOČNÝ NÁVRH UZNESENIA

ktorý v súlade s článkom 115 ods. 5 rokovacieho poriadku predkladajú

- Michael Gahler, Mario Mauro, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt a Eija-Riitta Korhola v mene skupiny PPE-DE
- Pasqualina Napoletano a Alain Hutchinson v mene skupiny PSE
- Marios Matsakis, Marco Cappato a Marco Pannella v mene skupiny ALDE
- Eoin Ryan, Mieczysław Edmund Janowski a Ryszard Czarnecki v mene skupiny UEN
- Marie-Hélène Aubert a Margrete Auken v mene skupiny Verts/ALE
- Vittorio Agnoletto v mene skupiny GUE/NGL

a ktorý nahrádza návrhy týchto skupín:

- ALDE (B6-0602/2008)
- Verts/ALE (B6-0603/2008)
- PSE (B6-0604/2008)
- UEN (B6-0605/2008)
- GUE/NGL (B6-0606/2008)
- PPE-DE (B6-0607/2008)

o treste smrti v Nigérii

RC\754481SK.doc

PE416.058v01-00}  
PE416.059v01-00}  
PE416.060v01-00}  
PE416.061v01-00}  
PE416.062v01-00}  
PE416.063v01-00} RC1

**SK**

**SK**

## Uznesenie Európskeho parlamentu o treste smrti v Nigérii

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o porušovaní ľudských práv v Nigérii,
  - so zreteľom na existujúce moratórium na využívanie trestu smrti federálnou vládou Nigérie,
  - so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv,
  - so zreteľom na Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach, ratifikovaný 29. októbra 1993,
  - so zreteľom na Africkú chartu o ľudských právach a právach národov, ratifikovanú 22. júna 1983,
  - so zreteľom na Africkú chartu o právach a blahobyte dieťaťa, ratifikovanú 23. júla 2001,
  - so zreteľom na Dohovor proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu, ratifikovaný 28. júla 2001,
  - so zreteľom na Dohovor o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien, ratifikovaný 13. júna 1985, a na jeho opčný protokol, ratifikovaný 22. novembra 2004,
  - so zreteľom na Dohovor o právach dieťaťa, ratifikovaný 19. apríla 1991,
  - so zreteľom na článok 115 ods. 5 rokovacieho poriadku,
- A. keďže trest smrti hrozí viac ako 720 mužom a 11 ženám v nigérijských väzniciach,
- B. keďže nigérijská Národná študijná skupina o treste smrti a Prezidentská komisia o reforme správy súdnictva zistili, že väzni, ktorí čakajú na vykonanie trestu smrti, sú takmer výlučne chudobní a bez právneho zastúpenia,
- C. keďže napriek tomu, že medzinárodné právo zakazuje uplatňovanie trestu smrti voči mladistvým delikventom, najmenej 40 väzňov v cele smrti bolo v čase údajného spáchania trestného činu vo veku 13 až 17 rokov,
- D. keďže do trestnoprávnej jurisdikcie islamských súdov založených na práve šarija patrí 12 z 36 nigérijských štátov; keďže tieto súdy aj naďalej vydávajú rozsudky smrti, ako aj rozsudky bičovania a amputácií,
- E. keďže 47 % väzňov v cele smrti čaká na ukončenie svojho odvolacieho konania, štvrtina odvolacích konaní väzňov trvala päť rokov, 6 % väzňov s neukončeným odvolacím konaním čakalo vyše 20 rokov a jeden väzeň strávil v cele smrti 24 rokov,
- F. keďže nigérijský systém trestného súdnictva je presiaknutý korupciou a zanedbávaním

RC\754481SK.doc

PE416.058v01-00}  
PE416.059v01-00}  
PE416.060v01-00}  
PE416.061v01-00}  
PE416.062v01-00}  
PE416.063v01-00} RC1

povinností a trpí výrazným nedostatkom zdrojov,

- G. keďže mučenie je každodenným javom napriek tomu, že je v Nigérii zakázané, a keďže takmer 80 % väzňov v nigérijských väzniciach uviedlo, že ich v policajných celách bili, ohrozovali zbraňami alebo mučili,
- H. keďže mnohých väzňov, ktorí čakajú na súdne konanie v celách smrti, vydierali príslušníci polície, ktorí za ich prepustenie požadovali peniaze,
- I. keďže v prípade viac ako polovice zo 40 000 väzňov, ktorí sú vo väzniciach tejto krajiny, sa neuskutočnilo súdne konanie alebo títo väzni neboli odsúdení,
- J. keďže vo väzniciach sa takisto vyskytujú chronické choroby, ktorým sa však dá predchádzať, ako je HIV, malária, tuberkulóza, chrípka a zápal pľúc,
- K. keďže nigérijské orgány sa niekoľkokrát pokúšali riešiť nedostatky súdneho systému tejto krajiny; keďže Národná študijná skupina o treste smrti (2004) a Prezidentská komisia o správe súdnictva (2007) vyjadrili pochybnosti o tom, či trest smrti pomáha znižovať rýchlosť šírenia a rozsah zločinnosti v Nigérii; keďže však federálna vláda ani vlády jednotlivých štátov federácie neprijali opatrenia na riešenie naliehavých problémov, na ktoré poukázali tieto dve študijné skupiny,
- L. keďže Nigéria oficiálne neoznámila žiadne popravy od roku 2002,
- M. keďže je známe, že iba sedem z 53 členských štátov Africkej únie vykonalo v roku 2007 popravy, zatiaľ čo 13 afrických krajín zrušilo trest smrti vo svojich právnych predpisoch a ďalších 22 afrických krajín trest smrti nevykonáva,
- N. keďže v roku 1977 zrušilo trest smrti za akýkoľvek trestný čin iba 16 krajín; keďže v súčasnosti až 137 zo 192 členských štátov OSN zrušilo trest smrti vo svojich právnych predpisoch alebo ho nevykonáva,
  - 1. vyzýva federálnu vládu Nigérie a vlády jednotlivých štátov federácie, aby zrušili trest smrti;
  - 2. vyzýva federálnu vládu Nigérie a vlády jednotlivých štátov federácie, aby do zrušenia trestu smrti vyhlásili okamžité moratórium na všetky popravy, ako stanovuje rezolúcia Valného zhromaždenia OSN č. 62/149, a aby bezodkladne zmenili všetky rozsudky smrti na tresty odňatia slobody;
  - 3. vyzýva federálnu vládu Nigérie a vlády jednotlivých štátov federácie, aby vypracovali komplexný prístup v oblasti trestnej činnosti a aby vysvetlili, ako budú riešiť situáciu v tejto oblasti;
  - 4. naliehavo žiada federálnu vládu Nigérie a vlády jednotlivých štátov federácie, aby z právnych predpisov federácie aj jednotlivých štátov vypustili všetky ustanovenia, ktoré vymierajú trest smrti ľuďom, ktorí boli v čase údajného spáchania trestného činu vo veku do 18 rokov;

5. vyzýva federálnu vládu Nigérie a vlády jednotlivých štátov federácie, aby zabezpečili, že v prípadoch odsúdení na trest smrti sa budú dodržiavať najprísnejšie medzinárodne uznávané a ústavné normy pre spravodlivý súdny proces, najmä v prípadoch nedostatočného právneho zastúpenia chudobnejších väzňov, priznaní alebo dôkazov získaných prostredníctvom násilia, nátlaku alebo mučenia, neprimerane dlhého trvania súdnych alebo odvolacích konaní, ako aj v prípadoch odsúdenia mladistvých;
6. vyzýva federálnu vládu Nigérie, aby ratifikovala Druhý opčný protokol k Medzinárodnému paktu o občianskych a politických právach a Opčný protokol k Dohovoru OSN proti mučeniu;
7. naliehavo žiada vlády jednotlivých štátov Nigérie, aby zrušili všetky ustanovenia nariaďujúce rozsudky smrti;
8. vyzýva federálnu vládu Nigérie a vlády jednotlivých štátov federácie, aby uplatňovali odporúčania Národnej študijnej skupiny o treste smrti (2004) a Prezidentskej komisie o správe súdnictva (2007) a aby predovšetkým vyhlásili moratórium na popravy a zmiernili všetky rozsudky smrti;
9. vyzýva Radu, Komisiu a členské štáty, aby poskytli technickú pomoc nigérijským orgánom s cieľom prehodnotiť právne predpisy, ktoré ustanovujú trest smrti, zrušiť trest smrti a zlepšiť vyšetrovacie postupy nigérijskej polície;
10. vyzýva na podporu činností pracovnej skupiny Africkej komisie o treste smrti pri vypracovaní protokolu k Africkej charte, ktorý bude obsahovať zákaz trestu smrti a znemožní jeho opätovné zavedenie;
11. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Komisii, Rade, členským štátom, Hospodárskemu spoločenstvu západoafrických štátov (ECOWAS), federálnej vláde a parlamentu Nigérie, Africkej únii a Panafrickému parlamentu.